



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஓ	அக்டோபர் மீ	24 உ
No.	43 Poudouchéry	Mardi	24	Octobre	2017 (2 Kartika 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	24th	October	2017

### பொருளடக்கம்

### SOMMAIRES

### CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	1172	Sentence arbitral du travail ..	1172	Award of the Labour Court ..	1172
		de tribunal.			
அரசு அறிவிப்புகள் ..	1181	Notifications du Gouvernement ..	1181	Government Notifications ..	1181
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	1186	Avis d'Adjudications ..	1186	Tender notices ..	1186
ஏல அறிவிப்பு ..	1186	Vente publique ..	1186	Auction notice ..	1186
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	1188	Etablissements dangereux ..	1188	Dangerous Establishments ..	1188
சாற்றறிக்கைகள் ..	1190	Annonces ..	1190	Announcements ..	1190
திருத்தம் ..	1193	Corrigendum ..	1193	Corrigendum ..	1193
பிழை திருத்தம் ..	1194	Erratum ..	1194	Erratum ..	1194

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF INDUSTRIES AND COMMERCE

F. No. 4662/Ind. & Com./IET&RIEK/E-2/2017.

Puducherry, the 17th October 2017.

NOTIFICATION

Applications are invited for the allotment of Plots at Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry and at Rural Industrial Estate, Kattukuppam, Puducherry.

**I. Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry**

Four Plots measuring 4,500, 4,100, 2,600 and 1,500 sq. fts.

**II. Rural Industrial Estate, Kattukuppam, Puducherry**

Five Plots measuring 11,200 sq. fts., each

The application for allotment of Plots for industrial purpose can be received from the Directorate of Industries and Commerce, Thattanchavady, Puducherry-605 009 during office hours.

The completed applications should reach the Office of the Director of Industries and Commerce, Thattanchavady, Puducherry-605 009 on or before 09th November, 2017 (09-11-2017) by 5.45 p.m. The decision of the Allotment Committee with regard to allotment shall be final.

**G. MALAR KANNAN,**  
Director.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
PUBLIC HEALTH DIVISION  
PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Puducherry, the 4th October 2017.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited by the undersigned item-wise for the purchase of the following items of this Division Office as detailed below:

The rate should be quoted for each item as follows:

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers	.. ₹
(2) Old English newspapers	.. ₹
(3) Old Rules books	.. ₹

2. Tenders superscribed as "Tender for the purchase of old newspapers (English and Tamil) and old Rules books" should be addressed to the undersigned so as to reach this office on or before 9-11-2017 by 3.30 p.m. The tenders will be opened at 4.00 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who are present at that time in the chamber of the undersigned.

3. The intending tenderers should remit a sum of ₹ 200 (Rupees two hundred only) as earnest money deposit in cash. The same will be refunded to the unsuccessful tenderers after finalisation of tender sale. The tenders received after the due date and time will be rejected.

4. The intending tenderers may inspect the old newspapers/old rules books during office hours on any working day with the permission of the undersigned.

5. The selected tenderer should make his own arrangement for weighing and should pay the total cost of all the old newspapers and rules books plus Sales tax immediately and remove the same at his own expense within 24 hours failing which the earnest money deposit will be forfeited. No claim on the quality/quantity will be admitted once the tender is finalized.

6. The undersigned reserves the rights to accept or reject any bid or to postpone the tender sale without assigning any reason thereof.

7. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

EXECUTIVE ENGINEER.

புதுச்சேரி அரசு  
தாலுக்கா அலுவலகம்  
ஏல அறிவிப்பு

இதனால் அறிவிக்கப்படுகிறது என்னவென்றால் மாண்புமிகு புதுச்சேரி தலைமை நீதித்துறை நடுவர், மாண்புமிகு புதுச்சேரி நீதித்துறை நடுவர் I மற்றும் மாண்புமிகு புதுச்சேரி நீதித்துறை நடுவர் II ஆகியோரால் மாநிலத்துக்கு பறிமுதல் செய்யப்பட்ட கீழ்க்கண்ட இனங்கள், புதுச்சேரி வட்டாட்சியர் அலுவலகத்தில் 27-10-2017 அன்று காலை 10.30 மணிக்கு தொடங்கி வாய்மொழியாக பகிரங்க ஏலம் விடப்படும். அதிகபட்ச ஏலத்தொகை கேட்பவருக்கு ஏலம் வழங்கப்படும்.